

# Conditions générales de Livraison et de Paiement

Pour l'achat de broderies afghanes sur le site internet [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com) (traduction de « Allgemeine Liefer- und Zahlungsbedingungen – AGB »).

## 1. Champs d'application

Ces conditions générales de livraisons et de paiement s'appliquent à la vente de broderies afghanes à des consommateurs et des consommatrices (ci-après désignés « acheteur » dans le sens de l'article 13 du code civil allemand (Bürgerliches Gesetzbuch – BGB), par le biais de l'association allemande « Deutsch-Afghanische Initiative » (ci-après désignée « DAI »), sur le site internet [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com).

Les broderies proposées sont des pièces textiles uniques, dont la représentation digitale dans les galeries peut différer des originaux, notamment les couleurs.

En tant qu'acheteur, vous êtes invités à lire attentivement les présentes Conditions de Livraison et de Paiement, avant que vous ne procédiez à une commande sur le site [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com). En passant commande sur le site [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com), vous acceptez l'application exclusive de ces Conditions de Livraisons et de Paiement à votre commande. Des conditions divergentes de l'acheteur ne sont pas reconnues.

## 2. Formation du contrat

Votre commande sur [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com) constitue une offre ferme adressée à la DAI en vue de la conclusion d'un contrat de vente. Dès réception de votre commande, il sera vérifié que les broderies sont livrables. Votre commande sera toujours préparée aussi vite que possible. Dans la mesure où la responsable de ce projet est souvent en déplacement, des retards dans la communication peuvent survenir et il se peut que vous ne puissiez réceptionner la marchandise qu'après un certain délai (jusqu'à 4 semaines au maximum).

Veillez noter, qu'en principe, toutes les broderies proposées dans les galeries du site [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com) sont disponibles. Les commandes sont traitées de manière chronologique. Dans certains cas, il est possible que plusieurs personnes intéressées souhaitent acquérir la même broderie et que leur commande ne peut ou seulement partiellement, être satisfaite. Dans ce cas, vous en serez informé par email.

Le contrat avec l'acheteur est conclu soit par une confirmation de commande électronique soit – au plus tard – avec la livraison de la marchandise.

## 3. Prix

Le prix de chaque broderie correspond aux indications du site [www.gulduzi.com](http://www.gulduzi.com). Tous les prix sont définitifs, c'est-à-dire incluant la TVA. Cela est également valable pour des commandes de l'étranger.

## 4. Livraison/Frais d'expédition

La marchandise n'est livrée qu'en Europe, aux frais et aux risques de l'acheteur. Pour les frais de port, les coûts effectifs pour les lettres, petits paquets et colis de la Deutsche Post sont calculés et vous sont indiqués avec la notification de la possibilité de livraison. L'emballage n'engendre pas de coûts supplémentaires.

## 5. Réserve de propriété

Toutes les broderies livrées à l'acheteur restent la propriété de la DAI jusqu'à leur paiement.



## 6. Paiement

Le prix ainsi que les frais d'expédition dont doit s'acquitter l'acheteur doivent être payés immédiatement et sans retard. Pour le paiement, le motif suivant doit être indiqué :

« **Stick-BRD et numéro de facture** ».

Le montant correspondant doit être versé sur le compte bancaire de la DAI :

Titulaire du compte : DAI e.V.

Banque : Volksbank Freiburg

IBAN : DE 44 6809 0000 0016 6584 05

BIC : GENODE61FR1

**Veillez comprendre que nous devons vous facturer l'ensemble des frais de banque qu'aurait à supporter la DAI du fait de votre paiement. Dans la mesure où les femmes en Afghanistan sont payées à la broderie et que le prix est calculé de manière très serré, il ne faut pas que la DAI supporte des coûts supplémentaires. C'est également la raison pour laquelle, il ne peut être accordé de réductions dans le cas de commandes de grande ampleur.**

## 7. Droit de rétractation

### a) Notification du droit de rétractation

Il vous est possible de vous rétracter de votre demande d'achat sans avoir à justifier de motifs, dans un délai de 14 jours, par courrier ou email ou – si le produit vous a déjà été transmis avant l'expiration du délai – par retour de la marchandise. Le délai commence à courir à compter de la réception de la notification écrite des droits de rétraction, sans toutefois commencer à courir avant la réception du produit chez l'acheteur. Le délai est respecté si le courrier de rétraction ou la marchandise sont expédiés dans le délai précité. La rétractation doit être adressée exclusivement à :

Pascale Goldenberg, Hofackerstr. 7, 79110 Freiburg, ALLEMAGNE

Goldenberg-Freiburg@t-online.de

Vous avez la possibilité d'utiliser le formulaire du modèle de rétraction qui vous est livré en version pdf lors de la confirmation de la réception de votre commande. Vous pouvez utiliser ce formulaire mais vous pouvez aussi bien exprimer de façon libre votre rétraction. La réception de votre rétraction vous sera confirmée par écrit (par courriel ou par poste).

### b) Effet de la rétractation

Dans le cas d'une rétractation valable, les prestations reçues par les deux parties et le cas échéant, les profits tirés (par exemple intérêts) doivent être restitués. Si vous êtes dans l'impossibilité de restituer intégralement ou partiellement les marchandises reçues, ou seulement ou dans un état détérioré, vous êtes tenu de verser une indemnité compensatrice.

Cette disposition ne s'applique pas au cas où le bien a déjà été mis à disposition et que la détérioration de la chose est uniquement due à son examen, comme ce serait notamment le cas dans un magasin. Par ailleurs, vous pouvez éviter d'avoir à verser une indemnité compensatrice ou éviter une détérioration résultant d'une utilisation normale, en utilisant la chose en considérant qu'elle ne vous appartient pas et en mettant tout en œuvre pour éviter sa dévalorisation. Les marchandises pouvant être renvoyées par colis sont à retourner à nos risques et périls.

Si vous faites usage de votre droit de rétractation, les frais liés au renvoi de la marchandise sont à votre charge si la marchandise livrée correspond à la marchandise commandée. Votre délai court à compter de l'envoi de la déclaration de rétractation ou du produit, et notre délai court à compter de leur réception. Fin de la notification du droit de rétractation.

Dans le cas d'une rétractation de l'acheteur, il lui est demandé qu'il prenne à sa charge aussi les frais de ports liés à l'envoi initial de la marchandise. La raison de cette demande est que le projet de broderie calcule de manière très juste, afin de pouvoir envoyer la plus grande somme d'argent possible vers l'Afghanistan et d'éviter des dépenses supplémentaires. Ce paragraphe n'est formulé qu'à titre de demande, dans la mesure où le vendeur est légalement tenu, dans le cas d'une rétraction, de prendre à sa charge les frais d'envoi des marchandises.

## 8. Défauts

Si la marchandise présente des défauts, il est possible de mettre en œuvre les garanties légales.

## 9. Droit applicable/ lieu d'exécution

Pour l'ensemble des litiges résultant du contrat, seul le droit allemand est applicable avec exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandise (CVIM). Il est convenu que le lieu d'exécution de la livraison de la marchandise est le siège social de l'association la DAI à Fribourg, Allemagne.

## 10. Autres dispositions

La non-validité de certaines clauses du contrat sous-jacent ainsi que les présentes conditions générales de livraison et de paiement n'ont pas de conséquence sur la validité des autres dispositions.

[www.guldusi.com](http://www.guldusi.com)

Contact pour le projet de broderie :

Pascale Goldenberg, Hofackerstr. 7, 79110 Freiburg, Allemagne

Téléphone : +49 761 78856, email: [Goldenberg-Freiburg@t-online.de](mailto:Goldenberg-Freiburg@t-online.de)

Dernière mise à jour le 7 septembre 2014.

